29th January 1923]

V

COMMUNICATIONS TO THE COUNCIL.

(1)

The SECRETARY laid on the table the proceedings of the fourteenth, fifteenth, sixteenth, seventeenth and eighteenth meetings for 1922-23 of the Standing Finance Committee of the Madras Legislative Council held on the 16th and 20th December 1922, and 5th, 8th and 9th January 1923, respectively.*

(2)

The SECRETARY also laid on the table the audit report on the accounts of the Madras Presidency for 1921-22 and the first report of the Public Accounts Committee on the audit report for 1921-22.†

VI

DEMANDS FOR SUPPLEMENTARY GRANTS FOR 1922-23.

Grant VIII.

The hon. Sir K. SRINIVASA AYYANGAR :—" Sir, I move—

That the Government be granted an additional sum of Rs. 6,608 *under* 22. *General Administration—on account of Translators to Government.*

" There are two items composing the sum of Rs. 6,608 to which I wish to refer. One item is a sum of Rs. 2,108 which is required for the leave allowances of translators, which were under-estimated in the Budget. We made a provision of Rs. 1,020 for the purpose. But three translators applied for leave and we were obliged to grant it. Consequently we have to pay more under the head of leave allowances; that accounts for a sum of Rs. 2,108.

" The other item is with reference to the Hindustani Translator. The House will probably remember that the Hindustani translatorship was held till recently by a military officer. It was classed as non-votable in the Budget. It is not now so held, and the Accountant-General has advised that we must take the vote of the House for the purpose of paying the salary or acting salary of those who are now doing the duties of the Hindustani Translator. Finding, therefore, that we cannot utilise a non-votable item for the purpose of paying the salaries of those who are doing the duties of the Hindustani Translator, which is now according to the Accountant-General a votable item, I have to come before the House for a formal vote."

The motion was put and carried, and the grant was made.

Grant XXVII.

The hon. Mr. A. R. KNAPP :—" Sir, I beg to move—

That the Government be granted a sum of Rs. 24,082 *under the head* 41. *Provincial Civil Works—Reserved—Residences of the Governor.*

11-30 a.m.

" Sir, this item relates to what is technically known as minor original works. The total of Rs. 24,082 which I now ask for is made up of two different items. The first item relates to a sum of Rs. 6,582, being payment

* Vide Appendix F, G, H, I and J at pages 1351, 1354, 1357, 1358, 1361 infra.

† Printed separately.